Freedom of Information Request

Reference Number:EPUT.FOI.24.3316Date Received:15th of January 2024

Information Requested:

Please include the following information for the following years: 2020/21, 2021/22, 2022/23:

1. Trust's overall spending on Translation and Interpreting Services The Trust believes that this information is publicly available on the <u>https://eput.nhs.uk/media/yxcbpnbd/eput-foi-23-3228.pdf</u> website and therefore is applying a Section 21 exemption of the Act (Information accessible to applicant by other means):

2. Total translators employed by the Trust See response to question 1

3. The hourly pay for in-house interpreters See response to question 1

4. What languages do they cover? Any language can be requested through the interpreting provider's portal.

5. Total number of in-person/face to face interpreting sessions booked (break down by language and clinical area)

2020/21	
Language	Total bookings
*BSL-British Sign Language	102
Polish	38
Bengali (Sylheti)	27
Romanian	26
Turkish	13
Farsi	12
Spanish	10
Russian	9
Urdu	9
Bengali (Dhaka)	6
Lithuanian	6
Albanian	5
Arabic - All or Any	5
Punjabi (Indian)	5
Portuguese (Portugal	
European)	4



Punjabi (Pakistani)	3
Tamil	3
Chinese (Cantonese)	2
Chinese (Mandarin)	1
Dari (Afghanistan)	1
Filipino (Tagalog)	1
Italian	1
Kurdish (Sorani)	1
Oromo	1
Tigrinya	1
Twi	1

2021/22	
	Total
Language	bookings
*BSL-British Sign Language	159
Bulgarian	62
Romanian	49
Polish	47
Farsi	30
Russian	29
Urdu	25
Bengali (Sylheti)	22
Chinese (Cantonese)	21
Portuguese (Portugal	
European)	18
Turkish	18
Chinese (Mandarin)	16
Spanish	16
Arabic - All or Any	12
Pashto	8
Punjabi (Indian)	8
Bengali (Dhaka)	7
Italian	7
Albanian	5
Lithuanian	5
Tamil	5
Punjabi (Pakistani)	4
Yoruba	4
Arabic - Sudan	3
Czech	3
Dari (Afghanistan)	3
Hindi	3
Kurdish (Sorani)	3
Arabic - Iraq	2
Slovak	2



Arabic - Egypt	1
Arabic - Kuwait	1
Arabic - Syria	1
Malay	1
Nepali	1
Oromo	1
Sinhalese	1
Ukrainian	1

LanguageTotal bookings*BSL-British Sign Language149Polish83Arabic - All or Any41Turkish355Russian29Bengali (Sylheti)24Urdu188Chinese (Cantonese)166Romanian166Gujarati133Lithuanian111Farsi111Albanian8Tamil8Arabic - Egypt7Italian7Hindi66Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Spanish44Arabic - Kuwait4Nepali4Portuguese (Portugal Euro)4Ukrainian4Arabic - Morocco3	2022/23	
*BSL-British Sign Language149Polish83Arabic - All or Any41Turkish35Russian29Bengali (Sylheti)24Urdu18Chinese (Cantonese)16Romanian16Gujarati13Lithuanian11Farsi111Albanian8Tamil8Arabic - Egypt7Italian7Hindi6Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Czech5Chinese (Mandarin)5Bulgarian4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Vurainian4Arabic - Kuwait4Nepali4Arabic - Morocco3		Total
Polish83Arabic - All or Any41Turkish35Russian29Bengali (Sylheti)24Urdu18Chinese (Cantonese)16Romanian11Gujarati13Lithuanian11Farsi111Albanian8Tamil8Arabic - Egypt7Italian7Hindi6Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Czech5Chinese (Mandarin)5Bulgarian5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Varabic - Morocco3		bookings
Arabic - All or Any41Turkish35Russian29Bengali (Sylheti)24Urdu18Chinese (Cantonese)16Gujarati13Lithuanian11Farsi111Albanian8Tamil8Arabic - Egypt7Italian7Hindi6Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Czech55Chinese (Mandarin)5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Portuguese (Portugal Euro)4Arabic - Morocco3		149
Turkish35Russian29Bengali (Sylheti)24Urdu18Chinese (Cantonese)16Romanian113Gujarati13Lithuanian11Farsi111Albanian8Tamil8Arabic - Egypt7Italian7Hindi66Bengali (Dhaka)6Pashto55Punjabi (Indian)55Czech55Chinese (Mandarin)55Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Vkrainian4Arabic - Morocco3		83
Russian29Bengali (Sylheti)24Urdu18Chinese (Cantonese)16Romanian16Gujarati13Lithuanian11Farsi111Albanian8Tamil8Arabic - Egypt7Italian7Hindi6Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Czech55Chinese (Mandarin)5Bulgarian5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Vkrainian4Arabic - Morocco3	Arabic - All or Any	41
Bengali (Sylheti)24Urdu18Chinese (Cantonese)16Romanian16Gujarati13Lithuanian11Farsi111Albanian8Tamil8Arabic - Egypt7Italian7Hindi6Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Czech5Chinese (Mandarin)5Bulgarian5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Portuguese (Portugal Euro)4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Turkish	35
Urdu18Chinese (Cantonese)16Romanian16Gujarati13Lithuanian11Farsi111Albanian8Tamil8Arabic - Egypt7Italian7Hindi6Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Czech55Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Portuguese (Portugal Euro)4Arabic - Morocco3	Russian	29
Chinese (Cantonese)16Romanian16Gujarati13Lithuanian11Farsi111Albanian8Tamil8Arabic - Egypt7Italian7Hindi6Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Czech55Chinese (Mandarin)5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Varianian4Arabic - Morocco3	Bengali (Sylheti)	24
Romanian16Gujarati13Lithuanian11Farsi111Albanian8Tamil8Arabic - Egypt7Italian7Hindi6Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Czech55Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Portuguese (Portugal Euro)4Arabic - Morocco3	Urdu	18
Gujarati13Lithuanian11Farsi11Albanian8Tamil8Arabic - Egypt7Italian7Hindi6Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Czech5Bulgarian5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Vertuguese (Portugal Euro)4Arabic - Morocco3	Chinese (Cantonese)	16
Lithuanian11Farsi111Albanian8Tamil8Tamil7Italian7Italian6Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Czech55Chinese (Mandarin)5Bulgarian5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Vkrainian4Arabic - Morocco3	Romanian	16
Farsi11Albanian8Tamil8Arabic - Egypt7Italian7Hindi6Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Czech55Chinese (Mandarin)5Bulgarian5Spanish4Indonesian4Nepali4Portuguese (Portugal Euro)4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Gujarati	13
Albanian8Tamil8Tamil7Arabic - Egypt7Italian7Italian6Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Czech5Chinese (Mandarin)5Bulgarian5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Lithuanian	11
Tamil8Arabic - Egypt7Italian7Hindi6Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Czech55Chinese (Mandarin)5Bulgarian5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Portuguese (Portugal Euro)4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Farsi	11
Arabic - Egypt7Italian7Hindi6Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Czech5Chinese (Mandarin)5Bulgarian5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Albanian	8
Italian7Hindi6Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Czech5Chinese (Mandarin)5Bulgarian5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Tamil	8
Hindi6Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Czech5Chinese (Mandarin)5Bulgarian5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Portuguese (Portugal Euro)4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Arabic - Egypt	7
Bengali (Dhaka)6Pashto5Punjabi (Indian)5Czech5Chinese (Mandarin)5Bulgarian5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Italian	7
Pashto5Punjabi (Indian)5Czech5Chinese (Mandarin)5Bulgarian5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Portuguese (Portugal Euro)4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Hindi	6
Punjabi (Indian)5Czech5Chinese (Mandarin)5Bulgarian5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Portuguese (Portugal Euro)4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Bengali (Dhaka)	6
Czech5Chinese (Mandarin)5Bulgarian5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Portuguese (Portugal Euro)4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Pashto	5
Chinese (Mandarin)5Bulgarian5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Portuguese (Portugal Euro)4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Punjabi (Indian)	5
Bulgarian5Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Portuguese (Portugal Euro)4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Czech	5
Spanish4Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Portuguese (Portugal Euro)4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Chinese (Mandarin)	5
Indonesian4Arabic - Kuwait4Nepali4Portuguese (Portugal Euro)4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Bulgarian	5
Arabic - Kuwait4Nepali4Portuguese (Portugal Euro)4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Spanish	4
Nepali4Portuguese (Portugal Euro)4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Indonesian	4
Portuguese (Portugal Euro)4Ukrainian4Arabic - Morocco3	Arabic - Kuwait	4
Ukrainian 4 Arabic - Morocco 3	Nepali	4
Arabic - Morocco 3	Portuguese (Portugal Euro)	4
	Ukrainian	4
	Arabic - Morocco	3
Punjabi (Pakistani) 3	Punjabi (Pakistani)	3

2
2
2
2
2
2
2
1

6. How many appointments or procedures have had to be rescheduled/cancelled due to lack of an interpreter?

Providers nationally can offer face to face, video or phone appointments. Where face to face appointments are unable to take place, they may be rearranged as video or phone appointments.

2020/21 - 22 2021/22 - 17 2022/23 - 80

 1 is exempt information. (2) For the purposes of subsection (1)— (a) information may be reasonably accessible to the applicant even though it is accessible only on payment, and (b) information is to be taken to be reasonably accessible to the applicant if it is information which the public authority or any other person is obliged by or under any enactment to communicate (otherwise than by making the information available for inspection) to members of the public on request, whether free of charge or on payment. (3) For the purposes of subsection (1), information which is held by a public authority and does not fall within subsection (2)(b) is not to be regarded as reasonably accessible to the applicant merely because the information is available from the public authority itself on request, unless the information is made available in accordance with the authority's 	
 1 is exempt information. (2) For the purposes of subsection (1)— (a) information may be reasonably accessible to the applicant even though it is accessible only on payment, and (b) information is to be taken to be reasonably accessible to the applicant if it is information which the public authority or any other person is obliged by or under any enactment to communicate (otherwise than by making the information available for inspection) to members of the public on request, whether free of charge or on payment. (3) For the purposes of subsection (1), information which is held by a public authority and does not fall within subsection (2)(b) is not to be regarded as reasonably accessible to the applicant merely because the information is available from the public authority itself on request, unless the information is made available in accordance with the authority's 	Section 21: Information accessible to applicant by other means.
 (2) For the purposes of subsection (1)— (a) information may be reasonably accessible to the applicant even though it is accessible only on payment, and (b) information is to be taken to be reasonably accessible to the applicant if it is information which the public authority or any other person is obliged by or under any enactment to communicate (otherwise than by making the information available for inspection) to members of the public on request, whether free of charge or on payment. (3) For the purposes of subsection (1), information which is held by a public authority and does not fall within subsection (2)(b) is not to be regarded as reasonably accessible to the applicant merely because the information is available from the public authority itself on request, unless the information is made available in accordance with the authority's 	(1) Information which is reasonably accessible to the applicant otherwise than under section
 (a) information may be reasonably accessible to the applicant even though it is accessible only on payment, and (b) information is to be taken to be reasonably accessible to the applicant if it is information which the public authority or any other person is obliged by or under any enactment to communicate (otherwise than by making the information available for inspection) to members of the public on request, whether free of charge or on payment. (3) For the purposes of subsection (1), information which is held by a public authority and does not fall within subsection (2)(b) is not to be regarded as reasonably accessible to the applicant merely because the information is available from the public authority itself on request, unless the information is made available in accordance with the authority's 	1 is exempt information.
 only on payment, and (b) information is to be taken to be reasonably accessible to the applicant if it is information which the public authority or any other person is obliged by or under any enactment to communicate (otherwise than by making the information available for inspection) to members of the public on request, whether free of charge or on payment. (3) For the purposes of subsection (1), information which is held by a public authority and does not fall within subsection (2)(b) is not to be regarded as reasonably accessible to the applicant merely because the information is available from the public authority itself on request, unless the information is made available in accordance with the authority's 	(2) For the purposes of subsection (1)—
 (b) information is to be taken to be reasonably accessible to the applicant if it is information which the public authority or any other person is obliged by or under any enactment to communicate (otherwise than by making the information available for inspection) to members of the public on request, whether free of charge or on payment. (3) For the purposes of subsection (1), information which is held by a public authority and does not fall within subsection (2)(b) is not to be regarded as reasonably accessible to the applicant merely because the information is available from the public authority itself on request, unless the information is made available in accordance with the authority's 	(a) information may be reasonably accessible to the applicant even though it is accessible
 which the public authority or any other person is obliged by or under any enactment to communicate (otherwise than by making the information available for inspection) to members of the public on request, whether free of charge or on payment. (3) For the purposes of subsection (1), information which is held by a public authority and does not fall within subsection (2)(b) is not to be regarded as reasonably accessible to the applicant merely because the information is available from the public authority itself on request, unless the information is made available in accordance with the authority's 	only on payment, and
 communicate (otherwise than by making the information available for inspection) to members of the public on request, whether free of charge or on payment. (3) For the purposes of subsection (1), information which is held by a public authority and does not fall within subsection (2)(b) is not to be regarded as reasonably accessible to the applicant merely because the information is available from the public authority itself on request, unless the information is made available in accordance with the authority's 	(b) information is to be taken to be reasonably accessible to the applicant if it is information
members of the public on request, whether free of charge or on payment. (3) For the purposes of subsection (1), information which is held by a public authority and does not fall within subsection (2)(b) is not to be regarded as reasonably accessible to the applicant merely because the information is available from the public authority itself on request, unless the information is made available in accordance with the authority's	which the public authority or any other person is obliged by or under any enactment to
(3) For the purposes of subsection (1), information which is held by a public authority and does not fall within subsection (2)(b) is not to be regarded as reasonably accessible to the applicant merely because the information is available from the public authority itself on request, unless the information is made available in accordance with the authority's	communicate (otherwise than by making the information available for inspection) to
does not fall within subsection (2)(b) is not to be regarded as reasonably accessible to the applicant merely because the information is available from the public authority itself on request, unless the information is made available in accordance with the authority's	members of the public on request, whether free of charge or on payment.
applicant merely because the information is available from the public authority itself on request, unless the information is made available in accordance with the authority's	(3) For the purposes of subsection (1), information which is held by a public authority and
request, unless the information is made available in accordance with the authority's	does not fall within subsection (2)(b) is not to be regarded as reasonably accessible to the
	applicant merely because the information is available from the public authority itself on
publication scheme and any payment required is specified in, or determined in accordance	request, unless the information is made available in accordance with the authority's
	publication scheme and any payment required is specified in, or determined in accordance
with, the scheme.	with, the scheme.

Publication Scheme:

As part of the Freedom of Information Act all public organisations are required to proactively publish certain classes of information on a Publication Scheme. A publication scheme is a guide to the information that is held by the organisation.



EPUT's Publication Scheme is located on its Website at the following link <u>https://eput.nhs.uk</u>